David Expert, Richard Trachsler, *Les 'Prouesses et Hardiesses' de Pierre Sala, entre tradition médiévale et Renaissance*

Paola Cifarelli

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/4005>

DOI : 10.4000/studifrancesi.4005

ISSN : 2421-5856

Éditeur

Rosenberg & Sellier

Édition imprimée

Date de publication : 1 juillet 2012

Pagination : 304

ISSN : 0039-2944

Référence électronique

Paola Cifarelli, « David Expert, Richard Trachsler, *Les 'Prouesses et Hardiesses' de Pierre Sala, entre tradition médiévale et Renaissance* », *Studi Francesi* [En ligne], 167 (LVI | II) | 2012, mis en ligne le 30 novembre 2015, consulté le 09 janvier 2021. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/4005> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.4005>

Ce document a été généré automatiquement le 9 janvier 2021.

Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

David Expert, Richard Trachsler, *Les 'Prouesses et Hardiesses' de Pierre Sala, entre tradition médiévale et Renaissance*

Paola Cifarelli

RÉFÉRENCE

DAVID EXPERT, RICHARD TRACHSLER, *Les 'Prouesses et Hardiesses' de Pierre Sala, entre tradition médiévale et Renaissance*, «Romania», 129, 513-514, 2011, pp. 161-198.

- 1 Sorte de prolégomènes à l'édition critique des *Hardiesses et Prouesses de plusieurs rois*, composées par le lyonnais Pierre Sala avant 1522-23 et transmises par les mss Paris, BnF, fr. 584 et 10420, cet article contient la transcription du *Prologue* dans les deux témoins, ainsi que celle de l'épisode consacré au roi Pharamon (ms fr. 584, ff. 38r-41v). Une étude préliminaire aborde deux questions: la recherche des sources qui ont été utilisées pour l'épisode en question et la nouveauté représentée par le prologue à cet ouvrage, qui constituerait le premier exemple de récit-cadre de type boccacien dans la littérature française.
- 2 Après avoir rapidement évoqué les étapes de la réévaluation de Pierre Sala dans les dernières décennies et décrit la structure de l'ouvrage, les AA. abordent le problème des sources éventuelles de ce florilège d'exploits royaux en se concentrant sur celui de Pharamond, qui inaugure la série des rois de France et qui est fondé sur le roman arthurien *Guiron le Courtois*; les écarts par rapport au modèle – modernisation de la géographie arthurienne, changement du point de vue de la narration, innovations lexicales – autorisent à considérer ce travail d'exploitation d'un texte antérieur comme une véritable réécriture visant à «donner une allure résolument 'moderne'» au recueil (p. 176), surtout grâce à la présence d'un récit-cadre auquel Sala semble consacrer une

attention particulière, si l'on en juge d'après les modifications introduites dans la seconde version. Conçue pour rehausser la gloire du roi de France, comme plusieurs parmi les autres œuvres de Sala, cette collection de récits brefs est l'objet d'une analyse mettant en relief son caractère excentrique et original. Quant à la transcription, on appréciera le soin avec lequel le texte a été reproduit et la perspicacité avec laquelle quelques difficultés de lecture ont été éclaircies (notamment au v. 107, où les éditeurs proposent de lire l'énigmatique 'queunyr' comme une transcription du germanique 'könig'; mais au v. 105, la forme 'souffirr' nécessite peut-être d'un seul -r). Nous nous permettons de suggérer uniquement quelques révisions dans la ponctuation (premier prologue, v. 110, supprimer le point; idem au v. 65 du second prologue; toujours dans le second prologue, v. 124 et 173 ajouter un point, v. 221 ajouter une virgule).